

---

**SCCR/43/8**  
**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ**  
**ДАТА: 17 МАРТА 2023 ГОДА**

## **Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам**

**Сорок третья сессия**  
**Женева, 13–17 марта 2023 года**

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ АФРИКАНСКОЙ ГРУППЫ В ОТНОШЕНИИ ПРОЕКТА  
ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ**

*одобрено Комитетом*

## ВВЕДЕНИЕ

На двадцатой сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) Африканская группа внесла на рассмотрение проект договора ВОИС по исключениям и ограничениям в интересах людей с инвалидностью, образовательных и исследовательских учреждений, библиотек и архивов. Африканская группа полагает, что ПКАП следует, опираясь на проделанную работу, продолжать прилагать усилия по созданию справедливой и сбалансированной системы авторского права, которая бы поддерживала творческую деятельность и отстаивала интересы общества, в том числе путем развития цифрового доступа к образовательным возможностям, исследованиям и культурному наследию. Африканская группа вносит на рассмотрение настоящий проект программы работы в порядке своего вклада в деятельность ПКАП в области исключений и ограничений.

## КОНТЕКСТ

ПКАП активно рассматривает вопрос ограничений и исключений (ОиИ) начиная с 2004 года (см. SCCR/13/5). В 2012 году Генеральная Ассамблея признала объем проделанной работы и поручила Комитету «продолжить обсуждение с целью разработки надлежащего международно-правового инструмента или инструментов (будь то типовой закон, совместная рекомендация, договор и/или другие формы)» (WO/GA/41/14).

В подготовленном Секретариатом отчете о проведении региональных семинаров и международной конференции по ограничениям и исключениям (SCCR/40/2) подведены итоги аналитической работы и работы по определению приоритетов, проделанной за год по данному пункту повестки дня. В отчете отмечено значительное совпадение позиций государств-членов в отношении приоритетных направлений работы, включая:

- создание условий для того, чтобы исключения, предусмотренные в национальном законодательстве об авторском праве, допускали репродукции и другие виды использования произведений в целях их сохранения; и
- содействие адаптации исключений для создания возможностей для преподавания, обучения и исследовательской работы с использованием цифровых и онлайн-инструментов, в том числе на международном уровне.

В отчете отражено широко распространенное мнение о том, что ограничения и исключения должны быть обусловлены дополнительными факторами, включая возможность лишения силы действующих ограничений и исключений через договор, создание «зон безопасности» для образовательных и исследовательских учреждений (и их представителей), а также положения, касающиеся исключений, технических мер защиты и информации об управлении правами. В нем заявлена поддержка работы по созданию разнообразных потенциально полезных документов, начиная с договоров и резолюций и заканчивая такими материалами, как типовые документы, рекомендации, руководящие указания, справочники и наборы инструментов.

Исходя из этого ниже изложена предлагаемая программа работы с указанием конкретных практических шагов, с помощью которых Комитет мог бы сориентировать и предоставить поддержку государствам-членам в краткосрочной перспективе и в то же время организовать работу, нацеленную на принятие соответствующего международного документа или документов в отношении исключений и ограничений.

## ПРОГРАММА РАБОТЫ

1. При организации деятельности в рамках программы работы следует опираться на наработки Комитета и существующие документы ПКАП, стремясь, не предвзято оценивая окончательного результата, создать основу для продолжения работы ПКАП в будущем.
2. Работа по пункту 1 должна включать обсуждение приоритетных вопросов, проанализированных на предшествующих сессиях и указанных в схемах Председателя, а также изложенных в отчете о проведении региональных семинаров и международной конференции по ограничениям и исключениям (SCCR/40/2), включая:
  - a. содействие адаптации исключений и ограничений для того, чтобы национальные законы позволяли библиотекам, архивам и музеям вести работу по сохранению, включая использование сохраняемых материалов;
  - b. содействие адаптации исключений и ограничений к условиям онлайн-среды, например путем создания возможностей для преподавания, обучения и исследовательской работы с использованием цифровых и онлайн-инструментов; и
  - c. анализ осуществления Марракешского договора и путей обеспечения того, чтобы лица с другими видами инвалидности (также охваченные Конвенцией о правах инвалидов) могли располагать аналогичными средствами защиты, в частности имели возможность пользоваться преимуществами новых технологий.
3. Секретариат должен продолжать приглашать экспертов, готовых осветить и проиллюстрировать на конкретных примерах вопросы, связанные с выбором права применительно к трансграничному использованию объектов авторского права, например в отношении трансграничных последствий виртуального учебного занятия с учащимися из разных стран или в ситуации, когда участники совместного исследовательского проекта или объекты их исследовательской работы находятся в разных странах.
4. Председатель должен способствовать обмену информацией и достижению консенсуса по пунктам 1–3 в межсессионный период, опираясь на транспарентные и инклюзивные форматы работы в соответствии с рекомендацией № 44 Повестки дня ВОИС в области развития, такие как рабочие группы государств-членов при поддержке экспертов в надлежащем и согласованном формате, призванные выработать цели, принципы и варианты применения положений на национальном уровне для последующего рассмотрения Комитетом.
5. Секретариат должен проводить информационные совещания и поддерживать обмен мнениями с государствами-членами, экспертами, ведомствами по авторскому праву и другими учреждениями, а также организациями-бенефициарами, опираясь – по мере необходимости и не следуя методическим документам – на новые и существующие исследования и обмен передовым опытом по вопросам, представляющим интерес с точки зрения пунктов 1–3.

6. По мере рассмотрения вопросов, указанных в пунктах 1–3, Секретариат может изучить возможность организации дальнейшей дискуссии и обмена мнениями и информацией по другим вопросам, относящимся к данному пункту повестки дня, как то:

- ограничения и исключения для интеллектуального анализа текстов и данных в свете новых тенденций в данной области;
- трансграничные последствия в контексте ограничений и исключений для сохранения, обучения и исследовательской работы;
- Рекомендация ЮНЕСКО об открытой науке (2021) и ее потенциальные последствия для законов и политики о области авторского права разных стран; и
- схемы защиты ограничений и исключений от лишения силы через положения договора, «зоны безопасности» для образовательных, исследовательских и культурных учреждений (и их представителей), а также исключения в отношении технических мер защиты и информации об управлении правами для обеспечения тех видов использования, которые разрешены ограничениями и исключениями.

7. С учетом результатов работы, которая будет проделана к этому моменту, и без ущерба для работы по пунктам 1–5 Секретариат должен будет подготовить комплекты материалов, которые бы служили руководством для целевых программ технической помощи и помогали государствам-членам обмениваться опытом и разрабатывать законы и политику в поддержку образования, исследовательской деятельности и сохранения культурного наследия, на основе консультаций с экспертами и заинтересованными сторонами из сообществ бенефициаров и правообладателей в рамках прозрачного совещательного процесса.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ: СВЯЗЬ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ (ПДР)**

Предлагаемая программа работы связана с рекомендациями 1, 7, 9, 14, 32, 40 и 40 ПДР:

1. Техническая помощь ВОИС, среди прочего, должна быть ориентирована на развитие, обусловлена потребностями и быть прозрачной с учетом приоритетов и конкретных потребностей развивающихся стран, в особенности НРС, а также различных уровней развития государств-членов, при этом деятельность должна включать сроки для завершения. В этой связи характер помощи, механизмы ее осуществления и процессы оценки программ технической помощи должны быть конкретизированы применительно к каждой стране.
7. Разрабатывать меры, которые смогут помочь странам решать вопросы в связи с антиконкурентной практикой в области ИС путем предоставления технического сотрудничества развивающимся странам, и в особенности НРС, по их просьбе, в целях обеспечения лучшего понимания взаимосвязи между правами интеллектуальной собственности и конкурентной политикой.
9. Обратиться к ВОИС с просьбой о создании в координации с государствами-членами базы данных, позволяющей соотносить конкретные потребности развития в связи с ИС с имеющимися ресурсами, и тем самым расширить объем программ ее технической помощи, направленных на преодоление цифрового разрыва.
14. В рамках соглашения между ВОИС и ВТО ВОИС предоставит развивающимся странам и НРС консультативную помощь по вопросам реализации и действия прав и обязательств, а также в понимании и использовании гибкостей, содержащихся в Соглашении ТРИПС.
32. Предусмотреть в ВОИС возможность для обмена национальным и региональным опытом и информацией по связям между правами ИС и конкурентной политикой.
40. Обратиться к ВОИС с просьбой активизировать сотрудничество по вопросам ИС со всеми учреждениями системы ООН в соответствии с ориентацией государств-членов, в особенности с ЮНКТАД, ЮНЕП, ВОЗ, ЮНИДО, ЮНЕСКО и другими соответствующими международными организациями, в особенности ВТО, в целях усиления координации для максимального повышения эффективности при реализации программ развития.
44. В соответствии с характером ВОИС как специализированного учреждения Организации Объединенных Наций, приводимого в движение ее членами, по просьбе государств-членов в первую очередь в Женеве должны проводиться открытые и прозрачные для всех членов неформальные встречи или консультации в связи с нормотворческой деятельностью ВОИС. Когда такие встречи будут проводиться вне пределов Женевы, государства-члены должны информироваться заблаговременно по официальным каналам, и с ними должны проводиться консультации по проекту повестки дня и программе.

Предлагаемый план работы не только дополнит Повестку дня в области развития, но и станет частью более широких усилий ВОИС по содействию достижению целей в области устойчивого развития. Этот аспект действительно имеет приоритетное значение в свете решения Ассамблеи 2021 года о присоединении ВОИС к ГУРООН, равно как и сформулированного в Среднесрочном стратегическом плане намерения Организации играть более активную роль в системе учреждений ООН в деле решения глобальных проблем, указанных в ЦУР.

В частности, этот план поможет обеспечить поддержку со стороны ВОИС усилий по выполнению целей в области образования (ЦУР 4), инновационной деятельности (ЦУР 9), охраны наследия (ЦУР 11), борьбы с нищетой и поощрения участия в общественной жизни всех слоев населения (ЦУР 1, 5 и 10), доступа к информации (ЦУР 16) и средств реализации (ЦУР 17). Самое главное, что в рамках этой работы будет соблюден принцип «никто не останется в стороне», ведь усилия будут направлены на создание рамок авторско-правовой охраны, которые подразумевают, что никто не будет лишен права на информацию, образование, науку и участие в культурной жизни из-за отсутствия ресурсов.

[Конец документа]